

”Hvordan rengøres Børma produkter?”

Børma produkter kræver ingen speciel pleje.

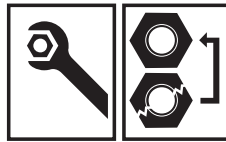
- Kromoverflader bør renses med en blød klud og et flydende, syrefrit rengøringsmiddel uden slibemiddel eller med sæbevand.
- Mikrofiber klude og andre rengøringssvampe med slibende effekt bør ikke anvendes, da det kan skade overfladen.
- Kalkrester kan fjernes med almindelig husholdningseddike. Blandeforhold 1 del eddike til 4 dele vand. Fjernes efter ca. 10 min. Efterskylles med rigelig koldt vand.
- Luftblandere renses for kalk ved at lade dem stå i blød i husholdningseddike, indtil kalken er opløst.
- Brug ikke rengøringsmidler, der er syreholdige; hertil hører salt-, fosfor- og myresyre, og rengøringsmidler der indeholder klorblegelud må ikke bruges.
- Efter hver rengøring bør du skylle efter med rent koldt vand, så rester af rengøringsmidlet fjernes helt.
- Også rester af kropsplejemidler som flydende sæbe, shampoo og brusegele kan medføre skader på kromoverfladen. Derfor gælder det også her: skyl efter med vand for at fjerne resterne.
- Hvis du bruger sprayrengøringsmidler, skal du være opmærksom på, at rengøringsopløsningen ikke må sprayes direkte på armaturerne, men skal påføres rengøringskluden eller –svamp, da spraytågerne trænger ind i åbninger og sprækker i armaturerne og kan medføre skader.



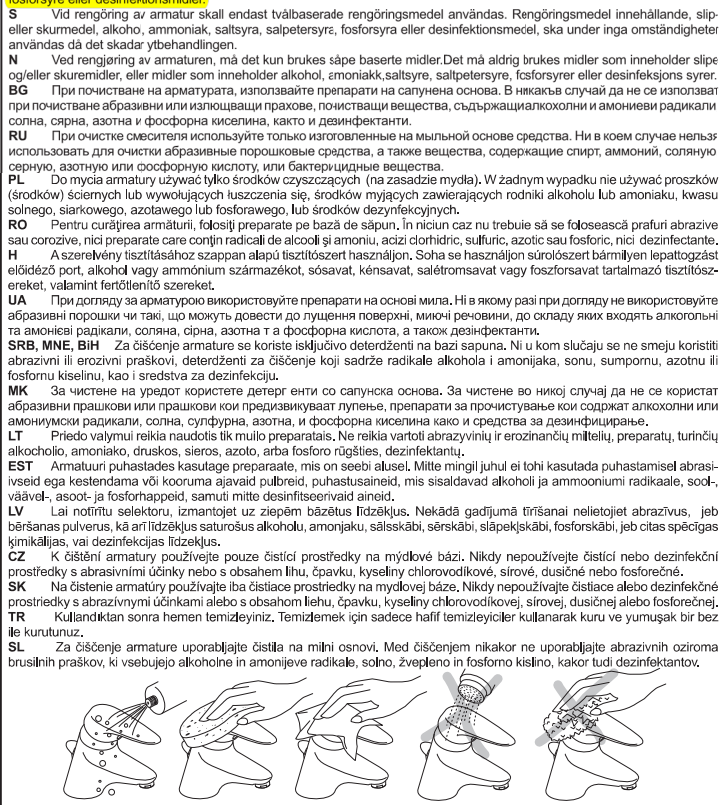
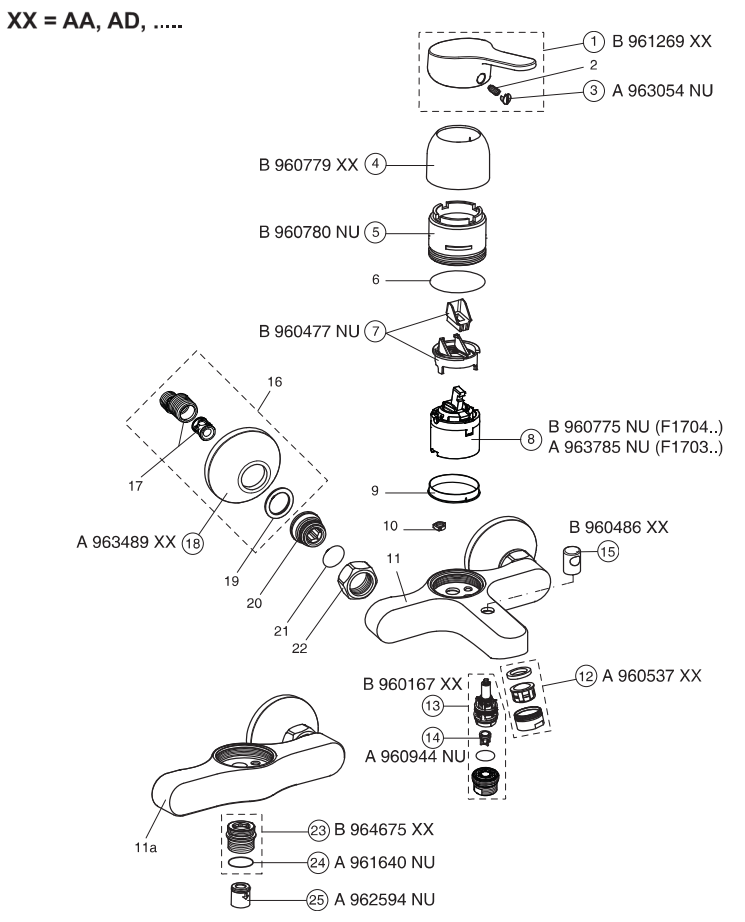
Maintenance / Pflege und Wartung / Entretien / Pulizia del miscelatore / Mantenimento / Onderhoud (NL/B) / Συντήρηση / Vedligeholdelse / Skötselavvisning / Vedlikehold / Поддержка / Уход / Konserwacja / Integritinere / Karbantartás / Догляд / Čišćenje armature / Научин на одржување / Prięzka / Hooldamende / Копšana / Údržba / Udržba / Bakim / Vzdържаване

GB Clean immediately after use using only mild detergent and dry with a soft dry cloth.
D Zur Reinigung der Armatur sollten nur seifenhaltige Reinigungsmittel verwendet werden. Keinesfalls kratzende, scheuernde, alkalisch-, ammoniak-, salzsäure-, phosphorsäure- oder essigsäurehaltige Reinigungs- oder Desinfektionsmittel benutzen.
F Pour le nettoyage de la robinetterie, employer seulement des produits contenant du savon. Jamais de nettoyeurs ou des désinfectants qui grattent, rayent, contiennent de l'alcool, de l'ammoniac, de l'acide chlorhydrique ou phosphorique.
I Per la pulizia del miscelatore si consiglia di usare solamente detersivi a base di sapone. Non impiegare in nessun caso detersivi o disinfettanti abrasivi o contenenti alcool, ammoniaca, acido cloridrico o acido fosforico.
E Para limpiar la grifería, use sólo agentes jabonosos (ej: jabón o base de jabón). Nunca use jabón en polvo o productos abrasivos.
NL / B Voor het reinigen van de kraan mogen uitsluitend zeeponhoudende reinigingsmiddelen worden gebruikt. In ieder geval geen krassende, schurende, alcohol-, zoutzuur-, ammoniak- of fosforzuur houdende reinigingsmiddelen, dan wel desinfecteer middelen gebruiken.
GR Για τον καθαρισμό της μπταρίας χρησιμοποιήστε αποκλειστικά προϊόντα που περιέχουν σαπούνι. Σε καμία περίπτωση μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή απολυμαντικά που προκαλούν εκδορές ή χαρακίδια, ή περιέχουν οινόπνευμα, αμμωνία, υδροχλωρικό οξύ, θειικό οξύ, νιτρικό οξύ ή φωσφορικό οξύ.
DK Ved rengøring af armaturet må kun bruges sæbebaserede midler. Der må under ingen omstændigheder bruges rengøringsmidler, der indeholder slibe- eller skuremidler eller rengøringsmidler der indeholder alkohol, ammoniak, saltsyre, salpetersyre, fosforsyre eller desinfektionsmidler.
S Vid rengöring av armatur skall endast tvåbaserade rengöringsmedel användas. Rengöringsmedel innehållande, slip- eller skuremedel, alkohol, ammoniak, saltsyra, salpetersyra, fosforsyra eller desinfektionsmedel, ska under inga omständigheter användas då det skadar yttrehandlingen.
N Ved rengjøring av armaturen, må det kun brukes såpe baserte midler. Det må aldrig brukes midler som inneholder slip- og/eller skuremidler, eller midler som inneholder alkohol, smoniakk, saltsyre, salpetersyre, fosforsyre eller desinfeksjons syrer.
BG При почистване на арматурата, използвайте препарати на сапунена основа. В никакъв случай да не се използват при почистване абразивни или излющващи прахове, почистващи вещества, съдържащи алкохолни и амониеви радикали или солна, сярна, азотна и фосфорна киселина, както и дезинфектанти.
RU При очистке смесителя используйте только изготовленные на мыльной основе средства. Ни в коем случае нельзя использовать для очистки абразивные порошковые средства, а также вещества, содержащие спирт, аммоний, соляную серную, азотную или фосфорную кислоты, или бактерицидные вещества.
PL Do mycia armatury używać tylko środków czyszczących (na zasadzie mydła). W żadnym wypadku nie używać proszków (środków) ściernych lub wywołujących uszkodzenia się, środków myjących zawierających rodniki alkoholu lub amoniaku, kwasu solnego, siarkowego, azotowego lub fosforowego, lub środków dezynfekcyjnych.
RO Pentru curățirea armăturii, folosiți preparate pe bază de săpun. În niciun caz nu trebuie să se folosească prafuri abrazive sau corozive, nici preparate care conțin radicali de alcool și amoniu, acizi clorhidric, sulfuric, azotic sau fosforic, nici dezinfectante.
H A szerelvény tisztításához szappan alapú tisztítószert használjon. Soha se használjon sűrűlőszert bármilyen lepatogózást előidéző pont, alkoholt vagy ammónium származékot, sósavat, kénsavat, salétromsavat vagy foszforsavat tartalmazó tisztítószereket, valamint fertőtlenítő szereket.
UA При догляді за арматурою використовуйте препарати на основі мила. Ні в якому разі при догляді не використовуйте абразивні порошки чи такі, що можуть довести до лущення поверхні, м'яючі речовини, до складу яких входять алкохолні та амонієві радикали, соляна, сярна, азотна і фосфорна кислота, а також дезинфектанти.
SRB, MNE, BiH Za čišćenje armature se koriste isključivo deterdženti na bazi sapuna. Ni u kom slučaju se ne smeju koristiti abrazivni ili erozivni praškovi, deterdženti za čišćenje koji sadrže radikale alkohola i amonijaka, azotna, sumporna, azotnu ili fosfornu kiselinu, kao i sredstva za dezinfekciju.
MK За чистене на уредот користете детергенти со сапунска основа. За чистене во никој случај да не се користат абразивни праškovi или праškovi кои предизвикуваат лушење, препарати за прочиштување кои содржат алкохолни или амонумски радикали, солна, сулфурна, азотна, и фосфорна киселина како и средства за дезинфицирање.
LT Priedo valymui reikia naudotis tik muilo preparatais. Ne reikia vartoti abrazyviniu ir erozivanciu milteliu, preparatu, turinciu alkoholio, amoniako, druskos, sieros, azoto, arba fosforo rūgšties, dezinfekiantu.
EST Armatuuri puhastades kasutage preparaate, mis on seebi alusel. Mitte mingil juhul ei tohi kasutada puhastamisel abrasivseid ega kestendama või koormama ajavaid pulbreid, puhastusaineid, mis sisaldavad alkoholi ja ammoniumi radikaale, aad-, väävel-, asoot- ja fosforhappeid, samuti mitte desinfitseerivad ained.
LV Lai notīrītu selektoru, izmantotj uz ziepēm bāzētus līdzekļus. Nekādā gadījumā tīrīšanai nelietojiet abrazīvus, jeb bārsanas pulverus, kā arī līdzekļus saturēšos alkoholu, amonjaku, sālskābi, sērskābi, slāpekļskābi, fosforskābi, jeb citas spēcīgas ķīmikālijas, vai dezinfekcijas līdzekļus.
CZ K čišteniu armatury používejte pouze čistící prostředky na mydlové bázi. Nikdy nepoužívejte čistící nebo dezinfekční prostředky s abrazivními účinky nebo s obsahem lihu, čpavku, kyseliny chlorovodíkové, sírové, dusičné nebo fosforečné.
SK Na čistenie armatury používajte iba čistiace prostriedky na mydlovej báze. Nikdy nepoužívajte čistiace alebo dezinfekčné prostriedky s abrazívnymi účinkami alebo s obsahom liehu, čpavku, kyseliny chlorovodíkovej, sírovej, dusičnej alebo fosforečnej.
TR Kullandiktan sonra hemen temizleyiniz. Temizlemek için sadece hafif temizleyiciler kullanarak kuru ve yumşak bir bez ile kurutunuz.
SL Za čišćenje armature uporabljajte čistila na milni osnovi. Med čiščenjem nikakor ne uporabljajte abrazivnih oziroma brusilnih praškov, ki vsebujejo alkoholne in amonijeve radikale, solno, žvepleno in fosforno kislino, kakor tudi dezinfektantov.

XX = AA, AD,



Ordering spares / Ersatzteil - Regelung / Pièces de rechange / Parti di ricambio / Lista de recambios / Onderdelen bestellen (NL/B) / Κωδικός Αναλλακτικών / Bestilling af reservedeler / Beställning av reservdelar / Bestilling af reservedeler / Резервни части / Запчасти / Części zapasowe / Pièces de schimb / Rendelhető alkatrészek / Zápasni časti / Резервни делови / Резервни делови / Atsarginiai dalių / Teilitavd varuosad / Rezerves daļas / Náhradní díly / Náhradné diely / Yedek parça siparişi / Nadomestni deli



BORMA
by Ideal Standard

SLIMLINE

03.2015 / B 665440

GB Ideal Standard The Bathroom Works National Avenue Kingston upon Hull HU5 4HS Customer care line: Tel.: 0870 1 29 6085
D Kundendienst Ideal Standard Deutschland Euskirchener Str. 80 53121 Bonn Tel.: +49-(0)228-521-580 Fax: +49-(0)228-521-589 www.idealstandard.de E-mail: kundendienst@idealstandard.com
F Ideal Standard France Parc des Reflets/BâLH 165, Av. du Bois de la Pie 95920 Roissy CDG Cedex Tel.: 0149382800 Fax: 0149382828
I Ideal Standard Italia S.r.l. Via Domodossola, 19 20145 Milano Tel.: 800 652290 (Toll-free number)

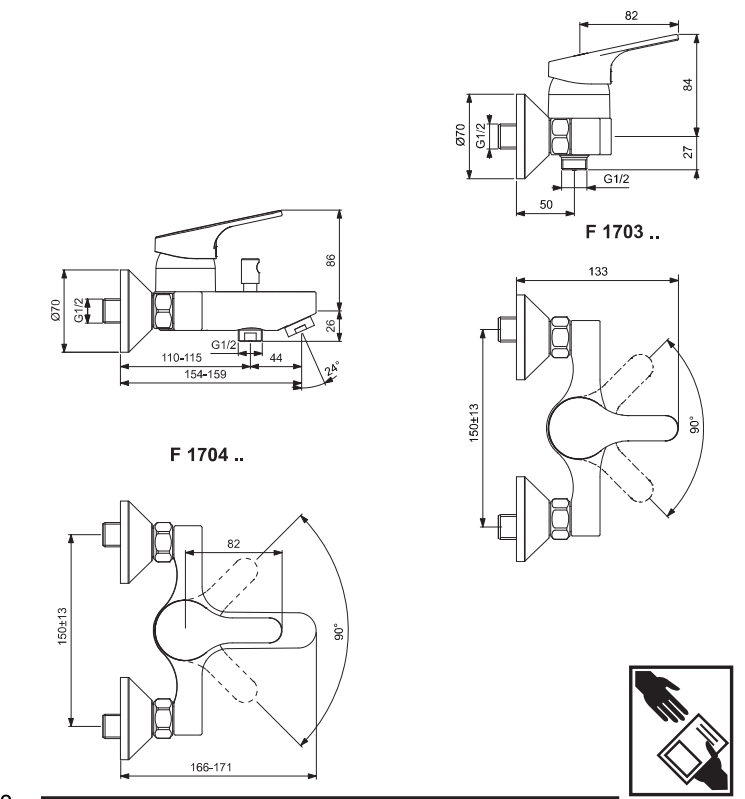
B Ideal Standard Naverkoopdienst/Service après vente Karoslaan 18 1930 Zaventem Tel 02/ 325 66 33 isaftersalesbelgium@idealstandard.com
DK Ideal Standard Scandinavia ApS Fynsvej 9 DK-5500 Middelfart Danmark Tlf.: +45 75 84 10 10 Fax.: +45 75 84 10 24 www.IdealStandard.dk
RU ООО Идеал Стандарт Рус Улица Шаболова, д. 31 Г Москва 115162 Россия Тел.: +7 495 669 23 11 Даммарк Факс: +7 495 669 23 12 www.IdealStandard.ru
UA Ideal Standard - Vidima AD Представително компани 01032, Украина, м. Київ вул.Саганського 89, оф.1 Тел.: +38 044 537 32 72 Факс: +38 044 537 32 72 OfficeKiev@IdealStandard.com
SRB, MNE, BiH Ideal Standard - Vidima A.D. Predstavništvo Beograd Bulevar Mihaila Pupina 121 11070 Novi Beograd, Srbija Тел.: +381 11 713 80 58 Факс: +381 11 713 80 59 Obelgrade@IdealStandard.com

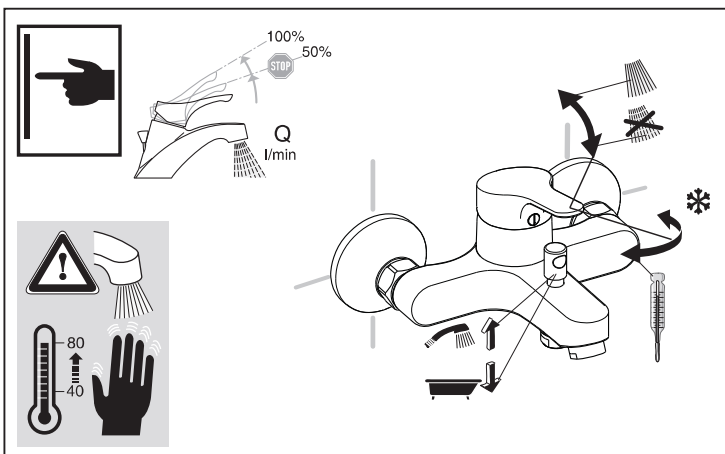
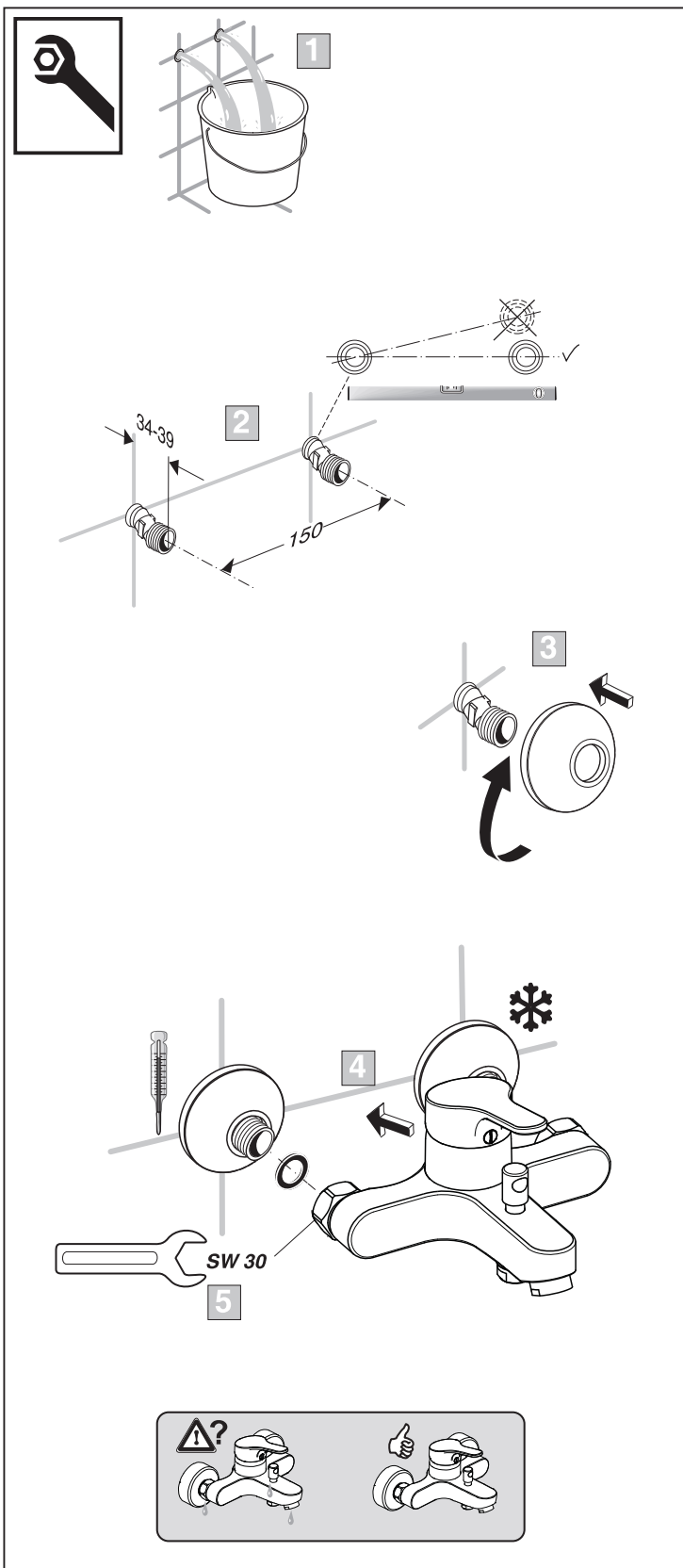
GR Ideal Standard A.B.E.E. Customer Service Λ. Μεσογείων 265 Ν. Ψυχικό Αθήνα, 154 51 Τηλ.Α. 210 6790810
Middle East Ideal Standard S.A. 265, Messogion Ave. N. Psyhico Athens, 15451 Spain Tel: +30 210 6790810
E Ideal Standard, S.L.U. Sant Martí, s/n 08107 Martorelles (Barcelona) Spain Tel.: 93.561.80.00
NL Ideal Standard Nederland L.J.Costerstraat 30, Postbus 7 5900 AA Venlo Tel.: 077 355 08 08
BG Идеал Стандарт ВИДИМА АД РЪЛЪЯРГЯ Тел.: +359 (675) 30368 Факс: +359 (675) 30814 office@idealstandard.com

PL IS Polska Sp. z o.o. 7, Ostrowskiego Str. 53-238 Wroclaw, Poland Phone: +48 71 79 55074 Fax: +48 71 79 55070 czslhandlowy@idealstandard.pl
LT Ideal Standard Representative Office Baltic Countries Rīga, Latvia Тел.: +371 73 57 792 Fax: +371 73 57 795 vdorog@idealstandard.com
EST Ideal Standard Representative Office Budapest IS-Hung.Kft. 1113 Budapest Vinceller út 20 Тел.: +36 30 6991 594 Fax: +36 30 6991 594 OfficeBudapest@idealstandard.com
LV Ideal Standard Representative Office Riga, Latvia Тел.: +371 73 57 792 Fax: +371 73 57 795 vdorog@idealstandard.com
H Ideal Standard Representative Office Budapest IS-Hung.Kft. 1113 Budapest Vinceller út 20 Тел.: +36 30 6991 594 Fax: +36 30 6991 594 OfficeBudapest@idealstandard.com
S Ideal Standard Scandinavia ApS Fynsvej 9 DK-5500 Middelfart Sverige Тел.: +46 821 31 10 Fax: +46 821 31 10 www.IdealStandard.se
N Ideal Standard Scandinavia ApS Fynsvej 9 DK-5500 Middelfart Sverige Тел.: +46 821 31 10 Fax: +46 821 31 10 www.IdealStandard.se
CZ Ideal Standard s.r.o. servisní středisko Zemská 623 415 74 Třebíč Česká republika Тел.: +420 417 592 179 +420 417 592 307 Fax: +420 417 592 262 E-mail: servis@idealstandard.com
SK Ideal Standard s.r.o. servisní středisko Zemská 623 415 74 Třebíč Česká republika Тел.: +420 417 592 179 +420 417 592 307 Fax: +420 417 592 262 E-mail: servis@idealstandard.com

RO Ideal Standard Representative Office 061072 Bucharest, Romania Bayraktar Bulvarı, Cotroceni Business Center Miraç Sokak, Bd. Iuliu Maniu, nr 7, corp T.No:55 Floor 2, office A1, Sector 6 tel/fax: +40 21 322 3201 tel/fax: +40 21 322 3202 OfficeBucharest@IdealStandard.com info@idealturkiye.com
TR Ideal Standard Türkiye Şerif Ali Çiftçi Yan Yal Bölgesi 061072 Bucharest, Romania Bayraktar Bulvarı, Cotroceni Business Center Miraç Sokak, Bd. Iuliu Maniu, nr 7, corp T.No:55 2. kat, ofis A1, Sektör 6 tel/fax: +40 21 322 3201 tel/fax: +40 21 322 3202 info@idealturkiye.com
MK Ideal Standard - Vidima A.D. Predstavništvo Beograd Bulevar Mihaila Pupina 121 11070 Novi Beograd, Srbija Тел.: +381 11 713 80 58 Fax: +381 11 713 80 59 Obelgrade@IdealStandard.com
SL LIASON d.o.o. Pod Sedovnikom 19/A 3210 SEZANA – SLO e-mail: liaison.ppservis@siol.net phone: 00386 59 919040

Ideal Standard International BVBA Corporate Village – Gent Building De Vincillaan 2 1935 Zaventem Belgium http://www.idealstandardinternational.com





	P bar		MAX. 10		5			Q (3 bar)
	T °C		MAX. 80		65 40			l/min
								20 13

Temperature limiter / Temperaturbegrenzer / Limiteur de température / Limitatore della temperatura / Limitador de temperatura / Temperaturbegrenzer (NL / B) / Ρυθμιστής Θερμοκρασίας / Temperaturbegrenser / Temperaturbegränsare / Temperatursperre / Ограничитель на температура / Ограничитель температуры / Ogranicznik temperatury / Limitator de temperatură / Hőmérséklet korlátozó / Обмежувач температури / Ограничивач температуре / Ограничител на температура / Temperatūros ribotuvas / Temperatūri piiraja / Temperatūras norobežotājs / Omezovalč teploty / Obmedzovač teploty / Isi sabbileyicisi / Omejevalec temperature

			1	2	3	4	5	6	7	8
P	°C	°C	°C	°C	°C	°C	°C	°C	°C	°C
50°C	15°C	47,4	47	44,5	39,9	35,7	33,9	30,7	29,6	
0,3 MPa 3 bar	65°C	15°C	61,3	60,7	57,2	50,6	44,6	41,9	37,4	35,9
	85°C	15°C	79,8	79	74	64,8	56,4	52,7	46,3	44,3

